

7

觸犯《狂犬病條例》的行為包括遺棄動物、無牌畜養狗隻、容許狗隻在公眾地方到處流浪及在公眾地方未能妥善管理狗隻。你必須確保狗隻不會亂吠或以其他不當的行為滋擾鄰居或途人。

Acts which contravene the Rabies Ordinance include abandoning animals, keeping dogs without a licence, permitting dogs to stray in public area and not keeping dogs under proper control in public places. You must also ensure that the dogs do not annoy neighbours or pedestrians by excessive barking or other undesirable behaviours.



本守則適用於所有飼養狗隻的建築地盤。為保障員工及公眾的安全，並保障動物福利，請建築地盤的管理人員和巡視人員遵行本宣傳單張所列的守則。

This code sets out the control measures for all construction sites with dogs. For the safety of your staff and the public, and the welfare of animals, both the controllers and inspection officers of construction sites are advised to abide by the measures listed in this leaflet.



漁農自然護理署

Agriculture, Fisheries and Conservation Department

九龍長沙灣道303號長沙灣政府合署5樓
5/F Cheung Sha Wan Government Offices,
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon.

網址 Website: www.pets.gov.hk
電話 Tel: 1823



REV_04/2023

地盤狗隻

飼養守則

Code of Practice for
Keeping Dogs on
Construction Sites



漁農自然護理署

Agriculture, Fisheries and Conservation Department

- 1 所有超過五個月大的狗隻必須接種狂犬病疫苗、植入微型晶片，以及以負責人的名字領取牌照 (可以要求本署到場為狗隻發牌)。

All dogs over five months of age must be vaccinated against rabies, microchipped and licensed in the name of the responsible person. (This can be done on site upon request to this department.)

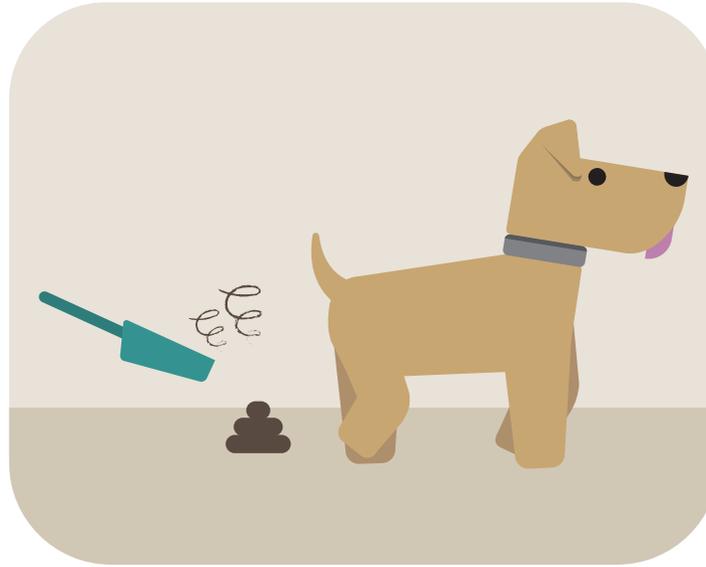


- 2 任何時候均須有最少一名地盤人員負責地盤所飼養狗隻的行為、福利和法律責任。該名負責人最適宜由該地盤的公司代表擔任。

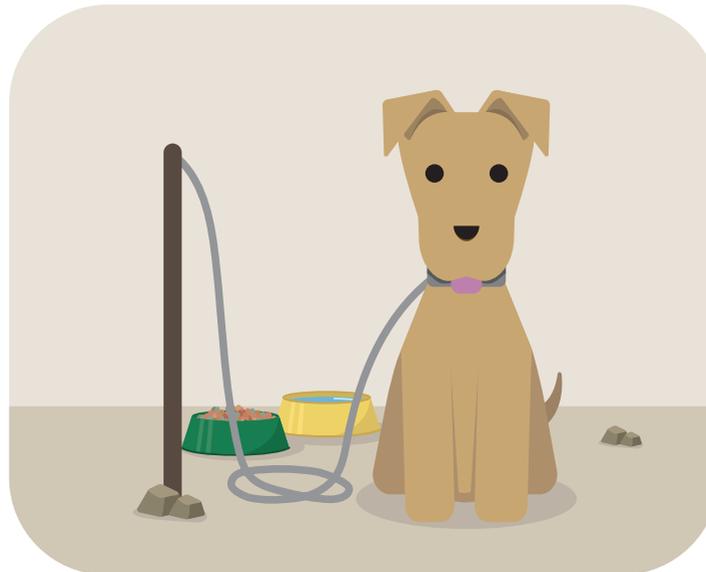
At least one person, preferably a company representative of the site, should take responsibility at all times for the behaviour and welfare of, and liabilities for any dogs kept on the site.



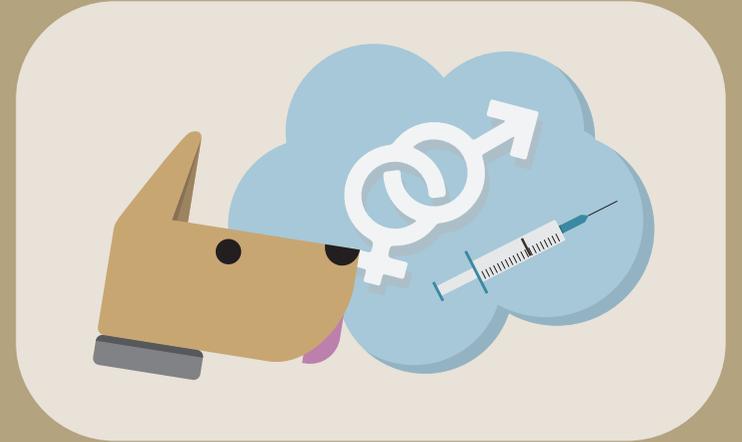
- 3 清理狗隻留下的糞便。
Remove all excreta left by your dogs.



- 4 時刻把狗隻約束在地盤內。
Keep the dogs within the site at all times.



- 5 為地盤內所有狗隻絕育。
Neuter all dogs on site.



- 6 不得遺棄狗隻。若建築地盤完工或不再適宜飼養狗隻，狗隻應被妥善安置或遷往新地點。在別無選擇的情況下，負責人可把狗隻送交本署動物管理中心。

No dogs should be abandoned. Upon closure of a site or when the site is no longer compatible for keeping the dog(s), the animal(s) must be re-homed or moved to a new location. As a last resort, the responsible person may surrender them to the Animal Management Centre of this department.

